

**B**OLETIN **I**NFORMATIVO

Seminario de **L**iteratura Infantil y **J**uvenil.  
**G**uadalajara.



Número 8

Mes de Marzo 1984





Introducimos una NOVEDAD en este número del Boletín: las fichas críticas de libros se encabezan con un signo con el que queremos sintetizar el juicio que el libro ha merecido a la persona que hace la crítica. Las claves son las siguientes:

- = Nos ha gustado
- △ = No nos gusta
- = Regular

¡MUY IMPORTANTE!

¡Hola!:

Aquí me tienes una vez más. Soy el Boletín Informativo del "Seminario de Literatura Infantil y Juvenil" de Guadalajara. Como ves, conmigo son ya ocho las revistas que de este Seminario has recibido a lo largo de año y medio. Todas ellas han llegado hasta ti de forma gratuita, pues la Biblioteca Pública Provincial consiguió fondos suficientes para que así fuese.

Y es a mí, al nº 8, a quien le toca decirte que las dificultades económicas son importantes y que necesitamos de tu colaboración para que los próximos números lleguen hasta tí.

Por ello, si estás interesado en seguir recibiendo los cuatro próximos números (un año de suscripción) realiza una transferencia bancaria de 500 ptas. a la libreta de ahorro nº 01-026122-98, Caja de Ahorros de Zaragoza, Aragón y Rioja, Oficina Central (C/. Miguel Fluiters, 26). Rellena la hoja de suscripción adjunta y envíanosla unida a uno de los resguardos de la transferencia bancaria a:

Seminario de Literatura Infantil y Juvenil  
Biblioteca Pública Provincial  
Palacio del Infantado  
GUADALAJARA



-----

APELLIDOS \_\_\_\_\_

NOMBRE \_\_\_\_\_ PROFESION \_\_\_\_\_

DOMICILIO (donde deseas recibir el boletín) \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_ Nº \_\_\_\_\_ FISO \_\_\_\_\_

LOCALIDAD \_\_\_\_\_ PROV. \_\_\_\_\_

Firma del Interesado

EDITORIAL

Por alguna extraña razón (o tal vez no tan extraña) los periodos fértiles en ideas y en ganas de hacer cosas no suelen coincidir con la existencia de medios que lo hagan posible. Algo así nos está sucediendo a los que intentamos que este Boletín llegue puntualmente a vuestras manos.

Como sabéis, todos los gastos de su edición y distribución vienen corriendo a cargo de la Biblioteca Pública Provincial. Pero las dificultades económicas han llegado también a ella y llevamos varias semanas dando vueltas a una posible salida. Hemos buscado subvención en los organismos oficiales, pero la respuesta era esperada; no hay dinero. Las Cajas de Ahorro encuentran la inversión desproporcionada con los resultados previsibles. Al final, nos ha vuelto una idea que rondó nuestras cabezas bastante al principio: suscripciones. Creemos que si el Boletín interesa, no debería haber demasiadas dificultades para ello. Esperaremos.

.....

El pasado 30 de enero, aniversario de la muerte de Ghandi, se celebró en bastantes escuelas el Día Escolar de la No-violencia y la Paz, Día que pretende ser baluarte en la educación pacifista. Pero esto de la celebración de Días (aunque no fuese esa la intención de sus promotores) tiene bastante de recurso para acallar malas conciencias. Siempre es tranquilizador poder ofrecer una respuesta a los que se preocupan por mover la sensibilidad colectiva en una dirección pacifista. Pasada la fecha, todo sigue igual.

Y, sin embargo, a pesar del escepticismo sobre la efectividad de la conmemoración, no lo somos acerca de la posibilidad de movilizar las opiniones. Porque si el ideal puede parecer utópico por irrealizado y por comparación con otros ideales de transformación social, no debemos olvidar que las relaciones internacionales han dependido mucho de los prejuicios que interesadamente se han creado. Y el desmonte de prejuicios siempre ha sido posible. Pero esta esperanza casi se restringe al ámbito del niño.

No se trata de manipularle, sino de poner a su disposición una alternativa al nacionalismo estrecho y a la concepción de un mundo polarizado en bloques, en buenos y malos. Es urgente que lleguen a los niños otras voces, voces que despierten su capacidad crítica y su sensibilidad; que conozcan otras formas de concebir las relaciones entre los hombres; que experimenten la sensación de sentirse ciudadanos del mundo. Porque demasiadas veces el patriotismo ha ofuscado muchas mentes, demasiadas veces se ha pretendido dividir el mundo en ángeles y demonios.

Afortunadamente, la literatura infantil puede ayudarnos en la tarea. Entre los títulos existentes (encontraréis bastantes si leéis detenidamente las fichas de crítica incluidas en los sucesivos Boletines) destacamos un libro espléndido; Boris, de J.T. Haar (Ed. Noguer, Col. Cuatro Vientos).

De los adultos es mejor no hablar: sus preocupaciones parecen centrarse últimamente, por ejemplo, en cómo conseguir los refugios atómicos más económicos y seguros. Su hipocresía y ambición de poder fueron en su momento demasiado estimulados por otros adultos para que pueda esperarse una receptividad fácil a otras ideas.





# Fichas Criticas

○  
"CHUKI"

+

AUTOR: Nicki Weiss  
ILUSTRADOR: Nicki Weiss  
COLECCION: Infantil Alfaguara  
EDITORIAL: Alfaguara, Fuenlabrada (Madrid), 1963

RESUMEN: Trata de un problema infantil con el que algunos niños se encuentran con la llegada de un hermano: comportamientos agresivos, indiferencia, simpatía, indisciplina etc.

El libro resulta muy simpático por las reacciones que tiene el hermanito de Lucy que toma sus manifestaciones como juegos. El texto lleno de sencillez y ternura al igual que sus ilustraciones dan al libro una valoración positiva para los lectores del ciclo inicial.

Edu. Martín



□  
GUILLERMO UN RATON DE BIBLIOTECA

+

AUTOR: Asun Balzola  
ILUSTRADOR: Asun Balzola  
COLECCION: Duende  
EDITORIAL: Miñón, 1,982  
18 hoj., il., col. Cartoné

RESUMEN: Es frecuente en los últimos meses encontrar libros infantiles cuyo texto está escrito por el propio ilustrador. Al parecer nuestro dibujantes se impacientan ante la falta de originales interesantes y deciden redactarlos ellos mismos.

El resultado en el caso que nos ocupa es un cuento muy bonito de mirar, con unas precisas ilustraciones, pero con un texto bastante flojo: el viaje de Guillermo, ratón de biblioteca a quien sus parientes del jardín invitan a merendar y las aventuras que la excursión le proporciona no ofrece demasiado interés.



RESUMEN: Trata de un problema infantil con el que algunos niños se identifican con la llegada de un hermano. Cuenta con ilustraciones de Blanca Calvo.

EDITORIAL ALFARAZ, S. de C. V. (S. de C. V.)  
 Colección Infantil Alfara  
 No. 100-571 (1957) - 100-572 (1957)  
 Precio de cada uno: \$1.00 y \$1.00

Quizá a pesar de todo sea necesario aplaudir este tipo de iniciativas pues gracias a ellas salen a la luz libros cuyas ilustraciones, por sí solas, merecen ser publicadas. Los niños de preescolar y primer ciclo disfrutarán con la contemplación (quizá — también con la lectura) de este cuento

Blanca Calvo



"JACK EL TRAMPERO"

+

AUTOR: Stephen Gammel  
ILUSTRADOR: Stephen Gammel  
COLECCION: Altea Benjamín  
EDITORIAL: Altea, Madrid, 1983

RESUMEN: Jack el trampero cuenta una de sus tantas aventuras por territorios salvajes. Poco después de vagabundear por las montañas, durante mucho tiempo sin ninguna compañía se encontró con quien no estaba muy seguro de donde andaba. Para orientarse decide dibujar un mapa...

Tanto el lenguaje utilizado como las ilustraciones contenidas en el libro son bastante simpáticos y sobre todo muy sencillos. También hay



"No nos podemos dormir"

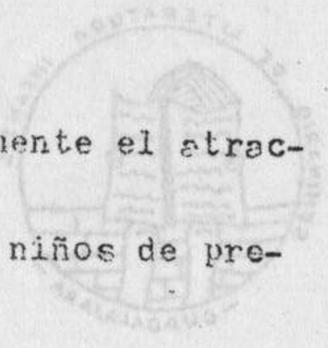
+

AUTOR: James Stevenson  
ILUSTRADOR: A  
COLECCION: A  
EDITORIAL: Ediciones generales de Anaya, Madrid 1.983

RESUMEN: Un hermano y una hermana dicen a su abuelo que no se pueden dormir y con esto consiguen que el abuelo les cuente una larga historia de lo que a él le ocurrió cuando era joven, en una noche que tampoco podía dormir. El joven abuelo pasó desde enfrentarse a leones en la selva hasta encontrarse con osos polares. Todas estas magníficas e increíbles aventuras conseguirán despertar el interés de los más pequeños. Es un libro muy asequible para ellos por la sencillez del texto y

que mencionar un cierto matiz humorístico que hace que aumente el atractivo del libro.

Por todo ello es un libro bastante adecuado para los niños de pre-escolar y del ciclo inicial.



JACK EL FUMADOR

AUTOR: Stephen Gammel

ILUSTRADOR: Stephen Gammel

COLECCIÓN: Alfes Bonjardín

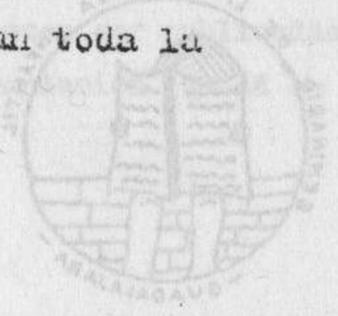
EDITORIAL: Alfes, Habana, 1983

RESUMEN: Jack el fumador cuenta sus aventuras aventuras por las rios caudales. Jack después de va a buscar por las montañas, donde eno tiene una algarra con la se encuentra con una algarra que se de donde estaba. Para obtenerle de él y dejar en su lugar. Tanto el lenguaje utilizado como las ilustraciones contenidas en el libro son bastante sencillos y sobre todo muy sencillos también muy

la adadapado que ocupan toda la página por el colorido y atractivo de las ilustraciones que ocupan toda la página.

Aconsejable de 6 a 8 años

Rosario Lasabe



AUTOR: James Stevenson

ILUSTRADOR: A

COLECCIÓN: Ediciones General de Alfes, Habana, 1983

EDITORIAL: Ediciones General de Alfes, Habana, 1983

RESUMEN: Un niño y una niña dicen a su abuela que no se pueden dormir y con esto comienza que el abuelo les cuenta una historia de lo que a él le ocurrió cuando era joven, en una noche que estaba en la cama. El joven abuelo pasó esas aventuras a la abuela y hasta encontrarse con una algarra como otras algarra y hacerle una aventura con respecto a la historia de los papamos. En un libro muy sencillo para ellos por la sencillez del texto y



"EL PRIMER DIA DE ESCUELA"

+

AUTOR: OXENBURY, Helen.  
ILUSTRADOR: ?  
COLECCION: Mis primeros libros de imágenes.  
EDITORIAL: Juventud. Barcelona. 1.983.

RESUMEN:

Este pequeño libro es muy útil para "padres desesperados".  
Me explico: si su hijo el primer día de clase chilla, llora, berrea, patalea etc...recorra este libro. No es que sea la panacea universal, pero a lo mejor le sirve un poco de guía.  
También se puede usar de forma preventiva, es decir: antes de que el "Cuadro clínico" arriba descrito se presente, se puede hacer uso de él, para ir mentalizando al niño, explicándole que sólo va a ser un



"TRANQUILA TRAGALEGUAS, LA TORTUGA CABEZOTA"

+

AUTOR: ENDE, Michael  
ILUSTRADOR: Agustí Asensio  
COLECCION: Infantil Alfaguara  
EDITORIAL: Alfaguara, Madrid, 1983.-

24 hoj., il., col. Rústica

RESUMEN: La historia trata de una "tranquila" tortuga que desea asistir a la boda del Gran Sultán de todos los animales: Leo Vigésimo Octavo. El animal, haciendo honor a su fama, llega tarde, cuando ya ha muerto el Gran Sultán. Pero su tozudez al seguir adelante a pesar de todo, se ve recompensada, pues llega a tiempo de asistir a la boda del sucesor, Leo Vigésimo Noveno.  
Del cuento se puede sacar la moraleja de la importancia de la perseverancia.

Es un nuevo libro de Michael Ende, uno de los autores más leídos en 1983 ("La Historia Interminable", "Momo", etc.), con un relato imaginativo e interesante, sustentado en unas ilustraciones de Agustí Asensio

rato, que va afajar, que va afener amigos y amigas etc.. y miles de sugerencias que a los padres se les ocurra. Todas son valedoras para este primer trance, tan doloroso en algunos casos, que es el primer día de Escuela.

Advertencia: La primera estancia en Guarderías, colegios maternales etc... no ha presentado grandes efectos secundarios, sólo en algunos casos y éstos son pasajeros.

Dosificación: Se puede usar siempre que se quiera.

La ilustración es muy esquemática, con contornos muy definidos y bien coloreados. Por tanto se puede jugar con este libro con niños muy pequeños. Así como también es valedero para Padres de todas las edades.

*Felipe Sánchez Rojas*

atractivas, de colores cálidos, difuminados, muy simpáticos, pero con un vocabulario poco adecuado para los niños a los que, presumiblemente, va dirigido el cuento (6-8 años). Muy originales, como es habitual en el autor, son los nombres de los personajes: Fátima Fabricatelas (la araña), Tranquila Tragaleguas (la tortuga), Bassam Baboso (el caracol), etc. Pero como he dicho anteriormente, es más bien un cuento para ver o escuchar, al mismo tiempo que la narración, la explicación sobre la marcha del vocabulario.

Vicente Aldeanueva.



"ARTHUR EL NIÑO"

++

AUTOR: Alan Coren  
ILUSTRADOR: John Astrop  
COLECCION: Arthur  
EDITORIAL: La Gaya Ciencia Barcelona 1.981

RESUMEN: Una banda de malhechores del Oeste se propone realizar una serie de atracos, pero todo les sale mal. Deciden buscar un jefe para ver si su suerte cambia y ponen un anuncio en un periódico. Aparece un jefe: Arthur el Niño. Al final terminan como unos héroes impidiendo un gran asalto a un banco. Con la recompensa ya nunca más tendrán que ser una banda de forajidos (cosa que en el fondo no les iba nada)



"KALAMITO Y SUS FANTASIAS"

++

AUTOR: Cruz Blanco / Lolo Rico  
ILUSTRADOR: Irene Bordoy  
COLECCION:  
EDITORIAL: Altea

RESUMEN: Kalamito es curioso, como todos los niños. Le gusta saber, imaginar, jugar y que los mayores le hagan caso. Pero le sucede una cosa muy singular: cambia de color según su estado de ánimo.

Los niños de 8 a 10 años, verán que a Kalamito le sucede igual que a ellos: ¡Cuántas historias fantásticas se imaginan ante una excursión con el Colegio o con los padres y si el objetivo es conocer el mar, no



Es ésta una "novelita del Oeste" para niños, llena de gracia y humor. Las descripciones de los lugares se ajustan a la realidad geográfica, También está muy bien descrito el ambiente del Oeste.

Los niños del Ciclo Medio se lo pasarán muy bien leyendo este libro tan divertido.

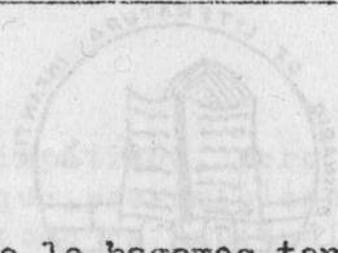
Pilar González

digamos... esa noche se duerme menos horas.

Imaginar es un juego muy divertido, pero cuando lo hacemos, tenemos que saber que estamos jugando.

La casa, el colegio, la excursión escolar, el mar y las fantasías de este simpático personaje, están muy bien ilustradas con unos dibujos llenos de detalles que ocupan una parte muy importante del libro.

Pilar González





LUNA, LUNA, LUNA.

++

AUTOR: Wölfel, Ursula  
ILUSTRADOR: Sr José Carrasco  
COLECCION: Historias Serie Amarilla  
EDITORIAL: Bruguera 1.983

RESUMEN:

La luna es la protectora y guía de dos niñas gitanas, Nauka y Pizari, que se han perdido y buscan a su familia. Sucesos humanos e inhumanos, y no aventuras traviesas, son su devenir. Ellas solas se enfrentan a su propia subsistencia, pero lo que más les duele de su búsqueda es la ternura. Encuentran a su familia y comienza el hermoso descubrimiento, por



" NADITA "

++

AUTOR: LINDGREN, Astrid.  
ILUSTRADOR: WIKLAND, Ilon.  
COLECCION:  
EDITORIAL: Juventud. Barcelona . 1.983. Rústica.

RESUMEN:

Empezaré diciendo que esta autora es conocida por gran parte de Españoles y Españolas que hoy tenemos algún año que otro. A este conocimiento contribuyó la proyección en TVE de dos series televisivas: "Pipi Calzas Largas" y " Miguel el travieso".

Este nuevo libro, también como los anteriores, está ambientado en los mismos lugares y su lectura, a mí particularmente, no ha re-

parte del lector, del bohemio mundo de los gitanos: su fraternidad, sus leyes, sus costumbres; en definitiva, su transcurrir diario.

El libro es, en realidad, una visión del mundo y de la vida desde la perspectiva gitana. Es un planteamiento paralelo al que nuestros lectores están acostumbrados a vivir, pero nunca peyorativo. Por ello, es idónea su lectura para niños de 13 ó 14 años, aunque pueda leerse ya a los 9 años por la sencillez del lenguaje y la ternura de la narración.

El lenguaje es rápido y fluido, pues el diálogo prima y los monólogos e intervenciones del narrador no son frecuentes.

Pilar Marián

cordado a la segunda serie arriba citada. Es un libro que empiezas a leer y que casi no dejas hasta que llegas a las últimas páginas.

Su protagonista Madita, diminutivo de Margarita, es una pequeña niña de 7 años que junto con su hermana Lisabet de 5 años, idean las aventuras y peripecias más sorprendentes. Desde luego no son niñas recomendables para padres con problemas de corazón.

Al principio hay dos párrafos que aquí incluyo y que definen muy bien a Madita: ¡Pero Madita tiene unas ocurrencias sorprendentes y nunca se para a reflexionar, como no sea después.....!

"A esta chiquilla las ideas le vienen tan rápidamente como parpadea un lechón".

Es un libro muy, muy, pero que muy bueno, ameno, y divertido que seguro con su lectura los niños disfrutarán. A esto contribuye sobre todo la gran agilidad mental con la que está escrito. La lectura no decae en ningún momento, pues la velocidad con la que se suceden los hechos es vertiginosa.

Puede ir recomendado para niños del ciclo medio

Paloma Sánchez Rojo



EL REY DE LOS LADRONES

++

AUTOR: GRIMM, Jacob y Wilhelm

ILUSTRADOR:

COLECCION: Labor Bolsillo Juvenil

EDITORIAL: Labor. Barcelona. 1983

RESUMEN: Volumen que consta de veintiún cuentos populares que los hermanos Grimm recogieron de la tradición oral lo más fielmente posible y plasmaron en sus escritos para que hoy podamos tenerlos en nuestras manos.

El primer cuento, El Rey de los Ladrones, es el que da título a la obra.



UN CIENTO UNO DE CIENTO UNO

++

AUTOR: Farias, Juan

ILUSTRADOR: Urberuaga, Emilio

COLECCION: Austral- Juvenil

EDITORIAL: Espasa- Calpe , Madrid 1.982

RESUMEN:

El libro es un acercamiento de la creación literaria al lector. Hace con el mito de los creadores y lo simplifica en un muchacho de doce años que quiere ser escritor, pero cuando coge el lápiz no se le ocurre nada maravilloso o extraordinario como él quiere. Su padre le dice que puede empezar escribiendo sobre su familia. Por eso, cuando llueve y su madre no le deja salir a buscar, comienza a escribir. Con un cuaderno y un

En todos ellos hay motivos suficientes para que la sonrisa e incluso la risa aflore en nuestros labios. Sin duda, con fuente de entretenimiento e incluso de reflexión pues casi todas las aventuras, aunque de una fantasía desbordante, pueden aplicarse a situaciones concretas de nuestro vivir.

Quizás la presente selección de cuentos no sea la más conocida de estos autores, sin restar por ello valor al libro, dado que todos ellos son tan divertidos y encantadores como aquellos que han llegado a ser muy populares.

Lectura muy ágil por los frecuentes diálogos. El vocabulario es sencillo y popular.

EDAD RECOMENDADA: Ciclo Medio.

Elisa Escolano Pérez

Este cuento lleno de lápices nos introduce en una tierna historia familiar, llena de imaginación. Su padre es mágico, no sabe lo que es una raíz cuadrada, pero sabe hacer las historias más maravillosas con los objetos que él dibuja. Su madre, que fríe croquetas y toca el piano, quiso ser mamá y algo más, pero nació Nuria, que es una niña distinta a las demás con los ojos como las chinitas, y no pudo ser. También habla de sus otros dos hermanos, Pablo y Marta. Pablo nació cuando él apenas dominaba la tabla del 7 y quiere ser buzo. Marta, que es mucho más vieja que él, tiene que hacer casi todo lo que hace su mamá; le gusta entablillar cualquier cosa y es capaz de hacer todas las voces de una aventura.

El lenguaje empleado es sencillo y fluido, aunque predomina la introspección del personaje sobre el diálogo.

Su lectura puede hacerse desde los 7 años.

Juan Fariñas recibió el Premio Nacional de Literatura Infantil en 1960, por su libro **ALGUNOS NIÑOS, TRES PERROS Y MÁS COJAS**.

Pilar Marián



O  
"Belledone, habitación 16"

+++

AUTOR: Anke de Vries  
ILUSTRADOR:  
COLECCION: Gran Angular  
EDITORIAL: S.M, 1.983

RESUMEN: Todo aquel en cuyas manos caiga este libro ,será incapaz de dejarlo hasta llegar al final. La intriga nos hace seguir página a página los pasos del protagonista, Robert, un joven muchacho, que motivado por unas notas encontradas en una agenda de su abuelo, se traslada a un pequeño pueblecito de Francia donde descubre un asesino en medio de unas gentes sencillas.

La intriga ,el lenguaje directo, y la acción son factores que contribuyen a la amenidad del libro.



O  
"BORIS"

+++

AUTOR: HAAR, Jaap Ter  
ILUSTRADOR:  
COLECCION: Cuatro Vientos  
EDITORIAL: Noguer. Barcelona. 1976

RESUMEN: El cerco de Leningrado ha devastado prácticamente la ciudad y ha diezariado su población. Los que quedan, casi en su totalidad mujeres y niños, están viviendo día tras días los horrores de la guerra.

El argumento central de la novela, rodeado de hechos que no dejan de ser menos importantes, es la amistad de dos niños que, si bien antes se encontraban en el colegio y en sus juegos, -- ahora se encuentran cada día en la cola de racionamiento de --

Son valores a destacar la amistad, la comprensión y el afán por descubrir la verdad.

Este libro fué mención de honor en el Premio Europeo de Literatura Juvenil de 1978.

Recomendable a partir de 12 años

Charo Basabe

alimentos.

Cierto día la niña confía a su amigo un secreto: su hermano que murió el día anterior, le dijo dónde había un montón de patatas. El lugar se encuentra "en tierra de nadie" y los niños han de internarse prácticamente en territorio ocupado por los alemanes. Saben que si los descubren serán castigados. Pero la necesidad supera el temor y el riesgo.

Cuando ya han conseguido avanzar un buen trecho, con bajísimas temperaturas y sobre la nieve helada, la muchacha se desvanece. Aparecerá una patrulla alemana, quienes reanimarán a los muchachos y se decidirán a entregarlos en las líneas enemigas.

El encuentro entre los dos grupos de soldados adversarios, así como el trato de los alemanes para con los muchachos nos va a mostrar que por encima de las guerras sigue vivo en el corazón del hombre el amor hacia sus semejantes.

Siendo una novela relativamente corta, su autor ha conseguido fotografiar de forma extraordinaria la ciudad de Leningrado durante la Segunda Guerra Mundial y ha plasmado la psicología de varias personas en esos momentos con una calidad literaria excepcional.

EDAD RECOMENDADA: Ciclo Superior

Libro muy adecuado para libroforum.

José Antonio Camacho



"UNA CASA A LA DERIVA"

+++

AUTOR: BALLAZ ZABALZA, Jesús.

ILUSTRADOR: CRUZ, Valentina.

COLECCION: Los Grumetes de La Galera.

EDITORIAL: La Galera. (107 pp. en rústica cosida) Barcelona 1.983

RESUMEN: El marinero jubilado Pedro Induráin, "El Tieso", vuelve a lo que fue su casa. Tras la muerte de su esposa, veintiún años atrás, había abandonado el pueblo dejando a su hija al cargo de una cuñada. El ambiente uniforme y gris del pueblo había sido casi como la muerte para un marinero auténtico como él. Además, a su alrededor se había formado una leyenda de hombre raro y extravagante que le dificultaba cada vez más la convivencia. Pero ni el yerno ni las gentes le pueden perdonar el "abandono" de su hija y sólo es aceptado en apariencia. Un desgraciado accidente, con



"En un lugar llamado Tierra"

+++

AUTOR: Jordi Sierra y Fabra

ILUSTRADOR:

COLECCION: Gran Angular

EDITORIAL: S.M., 1.983

RESUMEN: Una nave regresa de un viaje espacial. En su interior viajan un hombre y una máquina. Al abrirla se descubre que el hombre está dormido y la máquina desconectada, muerta.

Como las máquinas no contienen en su código la palabra suicidio, tiene que haberla asesinado el hombre. ¿Que ha sucedido?

El juicio por asesinato a que se verá sometido el hombre, no sólo provocará sentimientos y emociones, también despertará conciencias

muerte de un muchacho, al que es ajeno, es el pretexto buscado para el acoso general. Y "El Tico" debe marchar del pueblo, buscando un alojamiento digno de marinero: ¡Una casa sobre un lago!

El libro ilustra bastante bien las dificultades que debe afrontar todavía en nuestra sociedad (y no sólo en el medio rural) una personalidad imaginativa y no ajustada a convenciones. Las gentes acusan al marinero de mal padre por "abandonar" a su hija; pero aparte de que no es tal desde el momento en que se hace cargo de ella una tía, ¿no deberíamos considerar que si de un padre se espera que proteja y cuide a su hija es porque en el medio social impera la ley de la selva? Si esa sociedad ofreciera un amplio espacio de convivencia y tolerancia y en ella no corriera ningún peligro una niña "abandonada", su padre no debería renunciar a su propia felicidad. El asunto, sin embargo, es bastante más complejo, y no se puede reducir a una historia de buenos y malos, como en cierta forma hace el autor.

Un estilo sencillo y directo, el complemento de unas buenas ilustraciones, y el adecuado ritmo en el desfile de situaciones, hacen la lectura cómoda y relajante.

Recomendable a partir de 11 años.

Enrique MIRINO.

adormecidas y enfrentará a las máquinas con el hombre.

El protagonista de esta singular historia, el profesor Hal Yakzuby, que actúa como abogado defensor, no sólo busca probar la inocencia de su defendido, sino también descubrir la causa de la muerte de la máquina.

Si la máquina se ha suicidado .... todo el sistema puede estar en peligro. ¿Por qué lo hizo? ¿Qué ha visto en el espacio para tomar esa decisión?

El tema es un poco árido, a pesar de ser actual. Su lectura es pesada. Aconsejable para niños que gusten de estos temas a partir de 12 años.

Marisa Burgos



"COLTI, EL COLOSO DE BARRO"

+++

AUTOR: Singer, Isaac Pashevis.  
ILUSTRADOR: Constantino Gatagón.  
COLECCION: Cuatro Vientos.  
EDITORIAL: Noguer. Barcelona-Madrid., 1.983. Rústica.

RESUMEN: Esta novela corta está dentro del más puro y genuino "savoir faire" del gran autor y escritor en lengua Yiddish Isaac Pashevis Singer. Como las demás obras que he leído suyas, tengo que decir que me ha gustado en grado superlativo. Ya que en su lectura me he divertido sobremanera, pues contiene muchos acentos costumbristas, además de amenidad, vivacidad etc. Narra de manera muy viva las costumbres del pueblo judío, sus creencias, su inserción social, allá donde han tenido que ir por razones



"LAS MIL Y UNA NOCHES"

+++

AUTOR: ANONIMO (Versión de Antoniorrobles)  
ILUSTRADOR: F. Salcedo.  
COLECCION:  
EDITORIAL: La Colmena Infantil.- Madrid, 1983.-

RESUMEN: Una nueva edición de un clásico de todos los tiempos el que Antoniorrobles ha tratado de "encorsetar" para poder ser leído en las escuelas. La idea, en principio, era buena, ya que las mil y una historias que se narran en el libro original son muy atractivas, con una imaginación desbordante y con una gran sensualidad. Y aquí está el fallo de la adaptación: las historias pierden viveza y comprensión al eliminar los elementos escabrosos del texto original para adaptarlas a los niños. No tiene mucho sentido el que un hombre convierta a su mujer en perro porque "no se portaba bien en casa cuando él se iba"; en realidad, le engañaba

sobradamente conocidas.

La narración se basa en un hecho que ocurre en la ciudad de Fraga, hace ya años y de cómo es acusado el judío Eliccer de un falso secuestro.

Su inocencia queda probada gracias a los plegarias del Rabí Leib, de la Ciudad, que crea para este fin "El Golem" es decir un coloso de barro.

Pero luego la trama se complica, ya que este personaje místico-religioso asume una personalidad propia y escapa al control del Rabí.....

La edad : Para el segundo ciclo.

*Pedro Sánchez Riquelme*

..El autor ha sido premio Nobel de Literatura en 1978.

con su hermano: la diferencia es notoria.

En realidad el libro selecciona unas cuantas historias dejando fuera las más conocidas (Aladino, Simbad, etc.), y las engarza con una cierta habilidad.

El lenguaje es algo rebuscado, con poca actualidad, lo que dificulta su comprensión por parte de los niños, aunque sean de segunda etapa. Los dibujos en blanco y negro son irregulares, con poca imaginación, dadas las características de las historias, que hubieran posibilitado unas ilustraciones más imaginativas y brillantes.

Tiene una buena presentación, aunque quizás encarezca un poco el libro. Interesante para alumnos de segunda etapa para explicarles el origen de los apólogos y el sistema de incluir una historia en otra, recursos muy utilizados a lo largo de la historia de la literatura.

Vicente Aldeanueva.



"El mundo de Ben Lighthart"

+++

AUTOR: Jaap Ter Haar  
ILUSTRADOR:  
COLECCION: Gran Angular  
EDITORIAL: S.M. 1.983  
Traducción del inglés:Guillermo Solana

RESUMEN: Ben es un buen estudiante de Bachillerato que a consecuencia de un accidente que sufre a la salida del colegio se queda ciego.

El autor va describiendo con bastante buen acierto y sin gramatismo las sensaciones de Ben a lo largo del accidente y del momento en que descubre que se ha quedado ciego; sus amarguras, sus esperanzas y su lucha por ser un ser lo más normal posible sin dependencias ni autocompasiones.

Poco a poco descubre que su ceguera le da la oportunidad de descubrir



△  
EL PERRO LOCO

+++

AUTOR: J.L. CASTILLO-FUCHE  
ILUSTRADOR: Antonio Tello  
COLECCION: Barco de Vapor  
EDITORIAL: S.M. Madrid. 1.983 3ª Ed.

RESUMEN: Incomprendiblemente la novela que comentamos va ya por su tercera edición. Y digo incomprendiblemente porque no se distingue precisamente por su calidad, ni en la forma ni en el fondo.

La historia que nos cuenta Castillo-Puche está ambientada en la última guerra civil española: un niño va haciéndose mayor en unas circunstancias especialmente dramáticas siempre acompañado por una perrita lula que le adora y que va enloqueciendo, afectada por el espanto que la rodea.

Dice el autor en el prólogo que su literatura es más bien áspera. Y por lo que —

un mundo más profundo y entrañable.

Esta novela fué galardonada con el máximo premio holandés de la literatura juvenil.

Es aconsejable para niños de 12 a 15 años.

Marisa Burgos



AUTOR: J. J. van Haren  
ILUSTRADOR:  
COLECCIÓN: Gran Aventura  
EDITORIAL: S.M. 1983

Traducción del inglés: Sofía...

RESUMEN: Ben es un buen estudiante de Bachillerato que a consecuencia de un accidente sufre una lesión en la columna que le impide moverse. El autor se describe con bastante buen colorido y sin dramatismo las sensaciones de Ben a lo largo del accidente y del momento en que descubre que se ha quedado ciego. Sus esperanzas y su lucha por ser un ser lo más normal posible son descritos de una manera poco a poco descubre que su futuro le da la oportunidad de descubrir...

respecta a esta novela, tiene razón. Hay escenas que son difíciles de tragar: algunas se refieren a la propia marcha de la guerra, vista desde uno de los bandos contendientes y tomando partido claramente (aunque de vez en cuando se hacen algunas concesiones al de enfrente, para simular objetividad). Pero quizá la más vergonzosa es la que narra el abandono de la perra por su amo, ya adolescente, por la carga de egoísmo y de falsa piedad que encierra.

En el capítulo 25 hay una larga reflexión sobre la guerra. "Las guerras -dice- Castillo-Puche- son el oprobio y la vergüenza de la humanidad..." Y es cierto. Por eso es mejor dejar el tema lejos de la literatura infantil. Sobre todo cuando se trata de una manera tan poco adecuada y tan parcial como lo hace esta novela.

Blanca Calvo

RESUMEN: Inconscientemente la novela que comienza en la forma inconscientemente porque no se trata de un libro de literatura infantil. La historia que nos cuenta Castillo-Puche está ambientada en la línea guerra civil española en una época de transición entre un momento de desorden y un momento de orden por una guerra civil que ha terminado y que se está reconstruyendo. Dice el autor en el prólogo que su intención es una obra de ficción...



"EL SABER PERDIDO"

+++

AUTOR: VILAR, Ana  
ILUSTRADOR: Isidre Monés  
COLECCION: Los Grumetes de la Galera  
EDITORIAL: La Galera - Barcelona - 1983

RESUMEN: Este libro de Anna Vilar está ambientado en una Edad Media un tanto idealizada que no responde del todo a la realidad histórica del momento.

La magia y la brujería que habían sido fundamentales en otros tiempos van dejando paso a una concepción científica para comprender el mundo, para estudiar la naturaleza y, en definitiva, para avanzar en el descubrimiento de nuevos inventos.



"LOS SECUESTRADORES DE BURROS"

+++

AUTOR: DURRELL, Gerald  
ILUSTRADOR: ALVAREZ, Mabel  
COLECCION: Juvenil Alfaguara  
EDITORIAL: Alfaguara

RESUMEN: A través de esta narración llena de humor se pone de manifiesto el vivir cotidiano de los vecinos de un pequeño pueblo situado en una isla del Mar Jónico, y se ridiculiza por medio de algunos personajes una serie de valores mantenidos por la sociedad.

Es una obra divertida con una trama sencilla, como sencillo es el lugar donde transcurre, pero con una gran riqueza en las descripciones que permite al lector imaginarse perfectamente a los personajes:

- el general inglés que había perdido una pierna y lleva una postiza de alumi

Todos los conocimientos acumulados a través de la Historia están contenidos en el libro que da título a esta obra "El Sabor Perdido". Un libro que explica el cómo y el por qué de todas las cosas dejando a un lado la interpretación mágica predominante en otro tiempo.

Muchos son los avatares que viven los protagonistas de esta historia: Claraval y Testarroja hasta que consiguen el libro y vencen a aquellas personas que estaban interesadas en poseerlo para hacer una mala utilización de él.

Quizás el mensaje fundamental de "El Sabor Perdido" sea la reflexión sobre estas dos posturas: Es necesario conocer las leyes naturales para construir aparatos para vivir mejor, pero ¡atención!, ya que este poder científico también puede servir para dominar, para matar y en definitiva para que los poderosos imperen sobre los débiles.

Libro muy entretenido, de diálogos ágiles, con un variado y comprensible vocabulario.

Ana Vilar lleva poco tiempo dentro de la apasionante tarea de escribir. Sólo ha publicado dos obras, ambas publicadas en La Galera.

EDAD RECOMENDADA: Ciclo Superior.

Elisa Escoleno

rio, articulada, intentando reproducir ritmos de tambores africanos, o tratando de enviar mensajes a su esposa.

- al alcalde de la localidad o al inspector de policía intentando personificar al detective resuelto...

Muestra el contraste entre el ingenio de los niños capaces de inventar un secuestro para ayudar a su amigo y la ignorancia de los aldeanos que ante el terror producido por los acontecimientos piensan que han sido espíritus malignos, o personas muchísimo más malisimas todavía...!!los comunistas!!

Es apropiado y recomendable para segunda etapa. También a los adultos os aconsejo leerle porque pasaréis un buen rato.

Eva Ortiz

# Critica de Colecciones



COLECCION "A U R Y N" \*\*\*

AUTOR: ALMODOVAR, AFANASIEV, COLLODI, PERRAULT,...

ILUSTRADOR: J. PLA, G. DORE, Y. BILIBIN,...

COLECCION: Auryñ

EDITORIAL: Ediciones Generales Anaya

**RESUMEN:** Hace pocos meses Ediciones Generales Anaya nos ha sorprendido con una nueva colección de cuentos clásicos y populares que, de ser un proyecto tan ambicioso como la colección "Tus libros", nos va a proporcionar una bibliografía de gran valor para nuestro trabajo en el ámbito de la literatura infantil.

Empezando por lo que vemos en primer lugar, las características físicas (pastas, encuadernación, papel,...) diremos que pocas obras del mundo infantil hay en el mercado tan cuidadas y bien preparadas: encuadernación en cartóné, cuadernillos con un cosido de calidad, hojas en un papel crema suave, etc.



UNA COLECCION MUY COMPLETA: "AUSTRAL JUVENIL" \*\*\* / \*\*\*

EDITORIAL: Espasa-Calpe

De esta colección bien puede decirse que su aparición fue el resultado del encuentro entre la, en cierto modo, repentina y masiva demanda de literatura infantil y la crisis editorial, necesitada urgentemente de abrirse nuevos mercados.

Así, hace algunos años, la editorial madrileña Espasa-Calpe encerraba a la prestigiosa crítica de literatura infantil Felicidad Grauín la dirección de una nueva colección para lectores jóvenes que se proponía "ofrecer textos de gran

No se trata de libros "para niños" si bien ellos pueden manejarlos como cualquiera de sus libros de cuentos.

Todos ellos vienen precedidos de una exhaustiva y profunda introducción en la que se hace un estudio histórico, social y literario tanto de la obra como del autor de la misma.

Merece mención especial el volumen titulado "Cuentos al amor de la luna br, I<sup>o</sup>, de A.R. Almodóvar, en el que se recoge la tradición popular de los cuentos de nuestro país. Poco se había hecho en este campo y lo editado tenía ya sus buenos años. Un vacío importante se había creado en las últimas décadas, pero por fin gozamos en la lengua castellana de eso que tantos años hace que disfrutaban los alemanes con Grimm o los rusos con Ajanasiev: Una buena selección de cuentos populares. No menos interesantes son la introducción y el apéndice de la obra en los que el autor desarrolla unas reflexiones del máximo interés entorno al folklore infantil, su origen, su desarrollo, sus características, etc., demostrando un conocimiento profundo del tema.

La tipografía, en todos los volúmenes ha sido muy cuidada, permitiendo una lectura fluida y rápida.

De las ilustraciones tendríamos que hacer capítulo a parte, pues encontramos desde magníficos dibujos en blanco y negro de Fepe Plá o Gustavo Doré, hasta las ilustraciones originales de Bilibin en los "Cuentos Populares Rusos".

En definitiva, una obra seria que, si bien no presenta un precio asequible (algunos próximos a las 1000 ptas.) le auguramos una gran acogida.

José A. Camacho y Elisa Escolano

---

valor literario, una cuidada presentación gráfica e ilustraciones de calidad, realizadas por los más destacados dibujantes contemporáneos. Las nuevas corrientes de la literatura para niños estarán especialmente representadas en esta colección que se dirige a lectores de siete a catorce años. Sus libros tratarán de fomentar el gusto por la lectura, desarrollar la imaginación y suscitar la reflexión."

Os ofrecemos a continuación una valoración concisa de los aspectos que conviene tener en cuenta:

Los libros estén encuadernados en rústica cosida, formato de bolsillo. Sus cubiertas son generalmente atractivas. La tipografía, en caracteres grandes y suficiente separación entre líneas, permite una lectura cómoda. Son introducidos por unas amenas notas sobre autor e ilustrador. Las ilustraciones, en blanco y negro, suelen ser numerosas y sugerentes.

Una de las virtudes de la colección es la diversificación de los títulos, que da cabida a todo tipo de géneros: fantasía y nuevo realismo; narrativa y poesía; folklore y cuentos populares de todos los países; ciencia-ficción y aventuras; historias de detectives y de animales. Otra ventaja nada desdeñable es la de sus precios asequibles.

Terminamos con una objeción: La indicación de edad de lectura, dirigida a padres y enseñantes, suele ser demasiado baja, especialmente en los clásicos y literatura no actual. (Y en esto es posible que hayan pesado más los criterios comerciales que los pedagógicos).

José Ka. DE IMES.  
Pilar BARINA.  
Enrique MARINO.

# Libros para el Profesor



## COLECCION "GRAN ANGULAR" DE LA EDITORIAL S.M.

+++

La Editorial S.M. presta una gran atención a la literatura infantil y juvenil. Su colección "Gran Angular" dedicada a jóvenes y adolescentes ha publicado hasta ahora 35 volúmenes, en su mayor parte traducciones de obras de autores extranjeros que han cosechado importantes premios de Literatura juvenil.

Dentro de la amplia variedad temática de la colección se destaca un grupo de novelas históricas, que hacen revivir al lector acontecimientos de otras épocas, tales como la época romana, las Cruzadas medievales, el tráfico de esclavos, la Segunda Guerra Mundial, etc. A veces son recursos de ciencia-ficción los que permiten el acceso a estas épocas históricas pasadas. En otras la acción se desarrolla en un clima de misterio y simbolismo.

Otros volúmenes nos narran la evolución psicológica de los protagonistas, cuya vida con frecuencia se desenvuelve en condiciones difíciles. En algunos casos las aventuras mismas ponen de manifiesto una crítica social de un mundo con harta frecuencia deshumanizado.

No falta por lo demás algún título con menos atractivo e interés.



## COLECCIONES { "Prehistoria" "Historia" "A Través del tiempo" }

++

AUTOR: VARIOS (ADAPTADOS por Antonio Zorita García).

ILUSTRADOR:

COLECCION: COLECCIONES S.M.- PLESA

EDITORIAL: S.M. Ediciones.

RESUMEN: Entre una variada gama de colecciones de la Editorial S.M. dedicadas a la escuela voy a entresacar tres de éstas que son muy interesantes para la finalidad que pretenden. Las tres tratan de mostrarnos la historia de la Humanidad de una manera esquemática, huyendo de una información exhaustiva, deteniéndose en pequeñas anécdotas que hacen más ameno el estudio de la Historia.

En la colección "Prehistoria" hay tres volúmenes editados sobre la vida del hombre primitivo, los mamíferos y los dinosaurios. En ellos se ha-

En todo caso quedan resaltados en la mayoría de las obras valores tan propios de los jóvenes como la generosidad, la amistad, el ansia de libertad, la justicia la lucha por la propia indentidad, etc.

En consecuencia, el interés de la colección es grande, pero serán jóvenes -- acostumbrados a la lectura quienes se sientan más interesados y atraídos por los títulos de esta colección. Pueden resultar en cambio obras un poco difíciles para quienes sólo estén acostumbrados a tebeos y lecturas facilonas.

El hecho mismo de que sean en su mayor parte obras traducidas y reflejen el ambientes socioculturales a veces muy distintos de los españoles añade cierta dificultad para los lectores menos avezados.

La encuadernación, aunque en rústica, es resistente, el formato adecuado y el tipo de letra cómodo para el lector al que va destinado.

Marisa Burgos

ce un repaso de la evolución de los animales en la Tierra, la aparición del primer hombre y su desarrollo hasta que se hizo agricultor.

La colección "Historia" retoma el relato, continuándolo con "Las primeras civilizaciones" hasta llegar a "La época de las revoluciones". En total son seis volúmenes.

Por último, la colección "A través del tiempo" completa la anterior con su rápida visión del mundo romano, medieval, egipcio y vikingo en los cuatro volúmenes editados hasta ahora.

No entiendo el motivo de que aparezcan agrupados en distintas colecciones, ya que entre todos hay una cierta unidad argumental, y debidamente ordenados facilitarían su estudio y manejo.

Son unos libros a base de ilustraciones, distribuidas generalmente en viñetas y dibujos sencillos a toda plana, con unos colores fuertes, que permiten una comprensión rápida, Van ordenados con números al estilo del comic. Son muy amenos y bastante bien documentados. Para ayudar en la recopilación de datos, al final del libro hay esquemas a doble página, diagramas explicativos o breves resúmenes que posibilitan su estudio y por lo tanto son de una gran ayuda para el profesorado. Aunque los temas son de Sociales de 2ª etapa, son lo suficientemente claros y atractivos para alumnos desde cuarto curso en adelante.

A todos los aspectos interesantes mencionados hay que añadir el de su precio, muy asequible.

Vicente Aldeanueva.

# Libros para el Profesor



YO SOY EL ARBOL (TU EL CABALLO)

AUTOR: PASSAROTE, Franco. DESTEFANIS, Silvio, FONTANA, Ave. LUCIS; DE Flavia

ILUSTRADOR:

COLECCION: Serie Pedagógica

EDITORIAL: AVNACE. 231 pág. Barcelona. 1.986

**RESUMEN:** "... Enseñantes libres de esquemas, y con deseos de enseñar utilizando métodos democráticos, educativos y operativos sientes la necesidad de clarificar sus respectivas posiciones, de fijar su línea de trabajo para educarla con las -- exigencias de los alumnos de hoy..."

Estas frases entresacadas del prefacio a la edición castellan (1.976) marcaron la línea de pensamiento de trabajo que nueve a Franco Passatore y a sus compañeros hacia la renovación pedagógica: La conversión del maestro en organizador de la conciencia de los alumnos en su contexto abierto y estimulante.

En este libro se analizan estímulos a la creatividad, se habala de problemas educativos, del trabajo del mestros, se emplean tónicas de expresión libre,



LITERATURA INFANTIL

AUTOR: Varios Autores

ILUSTRADOR:

COLECCION: Papeles de Acción Educativa

EDITORIAL: Acción Educativa. Madrid, 1.983

**RESUMEN:** Este libro contiene las aportaciones teóricas y prácticas elaboradas y experimentadas por el Departamento de Literatura Infantil de Acción Educativa. Estas aportaciones han ido quedando recogidas en diversos artículos ya publicados en los boletines de Acción Educativa. Algunos de los artículos más interesantes, que tratan aspectos diferentes dentro del amplio campo de la literatura infantil, se han reunido para ser publicados, conjuntamente, en este libro.

Felicidad Orquín, con brevedad pero con un claridad meridiana, nos ofrece una panorámica de las diversas corrientes actuales de la Literatura Infantil junto a sus autores y obras más representativas.

En el siguiente artículo, Gerardo Guriérrez hace una defensa de los cuentos -

se teoriza y se experimenta un tipo de escuela.

En primer lugar se exponen experiencias como la tienda de la fantasía, la escuela, el teatro como juego-vida, etc., que se basan en la premisa: "Un teatro realizado en la escuela para un vida estudiada como teatro" y han sido -- realizadas en plazas públicas, escuelas y parques de Turín y Milán fundamen-- talmente. En ellas se habla de componentes, espacio de trabajo, motivaciones, función del animador y medios; y se van dando impresiones sobre las activida-- des de los participantes.

Posteriormente se presenta trabajo de documentación, así como un análisis detallado de experimentos, conclusiones y perspectivas. Y, para terminar, po-- demos soborear un interesantísimo apéndice con más de cuarenta juegos para -- vivir en la escuela con ejemplos de intervenciones de niños.

Todas estas vivencias y sugerencias lo hacen muy recomendable para inte-- grar la biblioteca del maestro-animador.

Fernando Yela

tradicionales, o populares o de hadas. Frente a los que critican a los cuentos -- tradicionales por sus elementos fantásticos como atentatorios contra la necesidad pedagógica de que el niño conozca y domine la realidad, Gerardo Gutiérrez argu-- menta que "las situaciones que aparecen en los cuentos, los sentimientos que de-- latan y la ambivalencia con que tales sentimientos son vividos, todo ello, es -- muy cercano al niño y bien real para él".

Anan Pelegrín en unos interesantes artículos nos demuestra la importancia de la recuperación de la memoria, tanto individual como colectiva, y su resonancia en la cración del mundo imaginario y emocional del niño. Además, nos presenta unas fichas para la recopilación de textos de tradición oral y una guía muy interesan-- te que nos permitirá catalogar y clasificar las canones infantiles que hayamos recogido. Por último, analiza las estructuras elementales posibilita desentrañar las técnicas y mecanismos de cración y a partir de ahí poder realizar una recrea-- ción literaria.

Federico Martín Nebras en su línea al servicio de la creatividad infantil y de la animación literaria nos ofrece una serie de propuestas lúdicas que llevan a leer, vivir y animar el libro en la escuela.

Por último, el libro incluye una aportación práctica para organizar una biblio-- teca escolar. Ramón Gago explica la cración, la organización y catalogación de una biblioteca inicial, imprescindible en la escuela.

Completa el libro una muy ágil guía de libros de imaginación recomendados pa-- ra niños. Estos libros se presentan clasificados según edades y comprensión lec-- tora. Al fin de la misma se citan libros de consulta indispensable para el educa-- dor.

Es en conjunto un libro interesante por el rigor de los planteamientos y --- porque puede cubrir el deficit de materiales en la tarea educativa

José María de Inés Orozco

# Libros útiles para el Profesor



"UN BEBE VA A NACER. ANA, OSCAR Y CARLOTA"

AUTOR: FAGERSTROM, Grethe y HANSSON, Gunilla

ILUSTRADOR: Gunilla Hansson

COLECCION:

EDITORIAL: Junior, S.A. (Grupo editorial Grijalbo) - Barcelona - 1961

RESUMEN: A través de un comic agradable y atractivo, los autores van narrando la experiencia de una familia con dos hijos. Un nuevo embarazo de la madre sirve como pretexto para contar los padres a los hijos, con un diálogo sencillo y asequible, todo aquello sobre lo que muestran especial interés en torno al campo sexual.

Desde la descripción de los órganos genitales hasta el nacimiento de un nuevo hermano, los padres van explicando a los niños las



" EL TEATRILLO DE LA LUNA"

AUTOR: Irene Hans

ILUSTRADOR: Irene Hans

COLECCION: Altea Benjamín, nº 74

EDITORIAL: Altea

RESUMEN: Jo-Jo, Jip y Nicoleta, tres artistas ambulantes, van de pueblo en pueblo improvisando cada noche un nuevo espectáculo en el que satisfacen un deseo de alguien que encuentran; anticipándose siempre a un hada viejecita.

El libro tiene unas estupendas posibilidades para ser representado, sin duda responde a las palabras de la propia autora: "yo veo

# Libros útiles para el Profesor

diferencias sexuales primarias y secundarias, las relaciones sexuales necesarias para crear un nuevo ser, la formación y el desarrollo del embrión, etc.

Aunque en estos temas el diálogo entre el niño y los padres -o con el educador- resulta casi imprescindible, el libro resulta tan didáctico que la lectura individual del chico o chica de 10 a 12 años puede proporcionar una luz extraordinaria y aclarar por sí sola la mayor parte de los interrogantes que el tema suscita a esta edad.

El libro puede resultar una extraordinaria guía para padres y educadores en el momento de abordar la educación sexual.

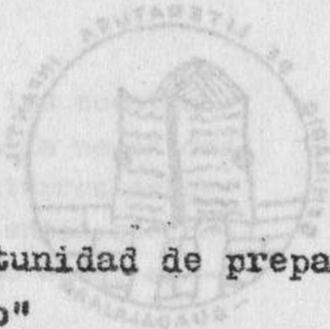
José Antonio Camacho Espinosa

RESUMEN: A través de un comic atractivo y atractivo, los autores van mostrando la experiencia de una familia con dos hijos. En nueve episodios de la madre sirve como pretexto para contar los hechos a los hijos, con un didáctico lenguaje y sencillo, todo contenido sobre lo que muestran especial interés en temas de sexualidad. Desde la descripción de los órganos genitales hasta el nacimiento de un nuevo hermano, los padres van explicando a los niños las

siempre los libros para niños como la oportunidad de preparar y montar una pequeña obra en un pequeño teatro"

Para niños del Ciclo Inicial y Medio.

Pilar González



M  
A  
S  
N O T I C I A S (II Parte)

Está a punto de hacerse público el fallo sobre el Concurso escolar "Escribe un cuento Fantástico", que para escolares madrileños ha convocado el Instituto Nacional del Libro (INLE) en colaboración de editores de la especialidad y la Consejería de Educación y Juventud de la Comunidad Autónoma de Madrid.

Puestos al habla con un miembro del Jurado nos dice que el fallo se demora un poco por la gran afluencia de trabajos presentados (cuentos e ilustraciones): más de 6.000.

El concurso pretende estimular la imaginación y los potenciales artísticos y narrativos de los escolares.

Pero ¿tienen imaginación nuestros escolares?. Nuestra experiencia de educadores nos dice que la imaginación está ahí y que es labor de la escuela estimularla, que es una tarea lenta pero que se ven los resultados.

Tomando como ejemplo esta experiencia, el Seminario de Literatura Infantil y Juvenil piensa en la posible convocatoria de un concurso del que ya daremos cuenta un su día.

% % % % % % % %  
= = = = = = = =

En el mes de mayo la Biblioteca Pública de Guadalajara quiere celebrar una Fiesta del Libro y la Primavera dirigida especialmente a los niños. Habrá distintas secciones: dibujo, maquillaje, e improvisación teatral, creación literaria, narración de cuentos..... Todo ello se quiere hacer al aire libre. El Seminario de Literatura Infantil y Juvenil colaborará activamente en la preparación y realización de la Fiesta.

Un invitado de honor en dicha Fiesta será Robinson Crusoe, ya que la Biblioteca Pública ha fijado la atención en este personaje, proponiendo a los colegios de la ciudad la lectura de dos novelas en las que se narran sus aventuras: una de ellas es la clásica y la otra, una nueva versión publicada recientemente y titulada "Viernes o la vida salvaje" (Ed. Noguer).

Al parecer acudirán los dos Robinsones para hablar con los niños que hayan leído las novelas.

0000000000000000000

El día 4 de mayo Fernando Alonso acudirá a Molina de Aragón, para charlar con los escolares que están leyendo su novela "Feral y la Cigüeñas". Es un acto cultural organizado por la Biblioteca Municipal de dicha localidad.

\$\$--\$\$--\$\$--\$\$--\$\$--\$\$

Acaba de iniciarse la publicación de una revista en catalán para niños ciegos, en caracteres braille. Ojalá tenga una vida muy larga.

&& - && - && - && - &&

**RECORDAMOS**; la nuevas claves utilizadas para indicar si los libros críticos

dos nos han gustado o no:

- = Nos ha gustado
- = Regular
- △ = No nos gusta

LIBROS

RECIENTEMENTE

PUBLICADOS

(Recibidos en la Biblioteca Pública de Guadalajara  
por medio del servicio de novedades)

1<sup>er</sup> CICLO

- \* ¡ A jugar!... ! A dormir!  
AUTOR: Hans BAUMANN  
Altea , 1.983, 24 pág, il, col, Rústica  
(Colección Altea Benjamín)
- \* Amadeus  
AUTOR: Ibi LEPSCKY-Paolo CARDONI  
Destino, 1.983, 12 hoj, il, col, Cartoné  
(Colección Serán Famosos)
- \* Benito encuentra un hogar  
AUTOR: Chris L. DEMAREST  
Altea, 1.983, 20 hoj, il, col. Rústica  
(Colección Altea Benjamín)
- \* Cuento nº 1 y nº 2  
AUTOR: Eugene IONESCO-E. DELESSERT  
Altea, 1.983, 2 vol, il, col, Rústica  
(Colección Altea Benjamín)
- \* Globo de la luna llena  
AUTOR: Mercé CANELA  
Argos Vergara, 1.983, 12 hoj, il, col. Rústica  
(Colección El Drangón Rojo, 18)
- \* Pablito  
AUTOR: Ibi LEPSCKY-Pablo CARDONI  
Destino, 1.983, 12 hoj, il, col. Cartoné  
(Colección Serán Famosos)
- \* El Payaso y la princesa  
AUTOR: Jesús GABAN  
Destino, 1.983, 12 hoj, il, col, Cartoné  
(Colección Apeles Mestres)
- \* Qué desastre de playa  
AUTOR: Frank MUIR  
Timun Mas, 1.983, 16 hoj, il, col, Cartoné  
(Colección Qué desastre)
- \* Los zapatos de Munia  
AUTOR: Asun BALZOLA  
Destino, 1.983, 22 pág, il. col. Cartoné

2º CICLO

- \*\* La aventuras de Tintín en el país de los  
soviets  
AUTOR: HERGE  
Juventud, 1.984, (2ª Edición), 137 pág, il,  
neg. Cartoné
- \*\* Cuentos de "El perro, el ratón y el gato.."  
AUTOR: ANTONIORROBLES  
Miñón, 1.983, 100 pág, il, neg. Cartoné  
(Colección Las Campanas)
- \*\* Demasiadas mariposas para Estrella  
AUTOR: Nico ORENCO-Letizia GALLI  
Altea, 1.983, 22 pág, il, neg, Rústica  
(Colección Altea Benjamín Lecturas)
- \*\* El escudo de Jotan  
AUTOR: Rafael SANCHEZ FERLOSIO  
Alfaguara, 1.983, 22 pág, il, neg, Rústica
- \*\* El espejo antiguo y otros cuentos chinos  
Selección de MA CE HWANG  
Espasa-Calpe, 1.983, 159 pág, il, neg, Rústica  
(Colección Austral Juvenil, 32)
- \*\* Futy. El secreto de las palabras  
AUTOR: Gabriel SOLANO  
Tiempo libre, 1.983, 22 hoj, il, col. Cartoné
- \*\* La historia del Doctor Dolittle  
AUTOR: Hugh LOFTING  
Espasa-Calpe, 1.984, 181. pág, il, neg. Rústica  
(Colección Austral Juvenil, 33)
- \*\* Martita aprende a nadar  
AUTOR: Gilbert DELAHAYE  
Juventud, 1.983, 21 páf, il, col. Cartoné  
(Colección Campanilla)
- \*\* Perdidos en la cueva  
AUTOR: Mercé COMPANYY-Agustín ASENSIO  
Timun Mas, 1.983, 36 pág, il, col. Cartoné  
(Colección Dos+Una =)

\*\* Las peripecias de Paco Pelacañas  
AUTOR: Mercé COMPANY-Francesc ROVIRA  
Destino, 1.983, 42 pág, il, col, Cartoné  
(Colección Apeles Mestres)

\*\* La rebelión de los espacios  
AUTOR: Stella Maris MORAGUES  
Labor, 1.983, 95 pág, il, neg. Rústica  
(Colección Labor Bolsillo Juvenil)

\*\* La señorita Amelia  
AUTOR: M<sup>e</sup> de la Luz URIBE-Fernando KRAHN  
Destino, 1.983, 12hoj, il, col, Rústica  
(Colección Apeles Mestres. Premio Mestres  
1.982)

\*\* Sueño de un gato negro  
AUTOR: Carmen PEREZ AVELLO  
Noguer, 1.983, 90 pág, il, neg, Rústica  
(Colección Mundo Mágico)

3<sup>er</sup> C I C L O  
=====

\*\*\* Favila  
AUTOR: Graham Dunstan MARTIN  
Espasa-Calpe, 1.984, 324 pág, il, neg. Rústica  
(Colección Austral Juvenil, 32)

\*\*\* El lago de la ballena  
AUTOR: Midas DEKKERS  
Debate, 1.984, 150 pág, il, neg, Cartoné  
(Colección Biblioteca de la aventura)  
Libro de gran interés

\*\*\* El loco  
AUTOR: Alberto MANZI  
La Galera, 1.983, 205 pág, il, neg. Rústica  
(Colección Los grumetes)

\*\*\* El maestro y el robot  
AUTOR: José Antonio DEL CAÑIZO  
S.M., 1.983, 154 pág, il, neg, Rústica  
(Colección El Barco de Vapor, 49)

\*\*\* Pabluras  
AUTOR: Miguel MARTIN FERNANDEZ DE VELASCO  
Noguer, 1.983, 117 pág, il, neg, Rústica  
(Colección Cuatro Vientos, 40)

\*\*\* Taras Bulba  
AUTOR: Nikolai V. GOGOL  
Ed. Grales Anaya, 1.984, 20 pág, il, neg.  
Cartoné  
(Colección Tus Libros, 36)

\*\*\* La tierra  
AUTOR: Consuelo LOPEZ NARVAEZ  
Espasa-Calpe. 1.984, 151, pás, il, neg,  
Rústica (Col. Austral Juvenil, 34)

\*\*\* Las uvas del sol y la luna  
AUTOR: Miquel RAYO I FERRER  
La Galera, 1.983, 124 pág, il, neg. Rús-  
tica  
(Colección Los Grumetes)

\*\*\* El viaje de Anno  
AUTOR: Mitsumasa ANNO  
Juventud, 1.983, 24 hoj, il, col, Rústica  
(Colección Cuadrada)

\*\*\* La vuelta al mundo en 80 días  
AUTOR: Julio VERNE  
Ed. Grales Anaya, 1.984, 286 pág, il, neg  
Cartoné  
(Colección, Tus Libros, 37)

OoOoOoOoOoOoOoOoOoOo  
= = = = =

DEL JUEGO A LA LITERATURA INFANTIL

El niño, destinatario de la Literatura infantil, es un ser en crecimiento, en crecimiento multidireccional. Es un centro de actividad increíble y de relaciones. Es una mano que juega, una mente que absorbe ¡y de que manera!, un ojo que juzga. Es un auténtico investigador que tiene necesidad de gran variedad de materiales. Todo es a la vez alimento para la misma imaginación, "materia prima" para la formación de la mente capaz de juicio crítico.

Toda esta actividad, para que sea verdaderamente multidireccional, ha de ser fundamentalmente lúdica, desarrollada a través del juego. El niño es un ser que juega, y que juega sobre todo con la imaginación. Los objetos le sirven como símbolos. Es la fase en la que se instituyen las funciones simbólicas del lenguaje y del juego para convertirse en componentes de la personalidad.

Por tanto si logramos que el libro pueda ser un juguete habremos conseguido introducirle en la atmósfera de la que se nutre este ser en crecimiento. Y ello no significa en absoluto faltarle al respeto al libro, sino lanzarlo a la VIDA, sacarlo de las estanterías o rescatarle de las tareas que a veces se le encomiendan, de "ejercitador" de deberes, instrumento de trabajo, vehículo de transmisión de la ideología dominante, como lo fué la Literatura infantil en sus comienzos, sierva de la pedagogía y de la didáctica, utilizada para inculcar a los niños virtudes indispensables para las clases subordinadas: obediencia, laboriosidad, frugalidad, ahorro,...

Se ha teorizado mucho sobre la importancia del juego y del juguete en la formación humana. Pero quizás no creamos en aquello que escribimos y decimos. En la Escuela, en la hora del juego, existe "la del recreo" bien diferente de la hora de clase, es decir, de "las cosas serias". El juego es tan importante como la historia o las matemáticas (las matemáticas juegan con los números); no es algo superfluo sino que debería estar incorporado a la escuela.

Tendríamos que conseguir una literatura infantil que no caiga sobre los niños como un peso externo, como una tarea aburrida, sino que salga de ellos, viva con ellos, para ayudarles en su crecimiento a vivir más arriba; tendríamos que relacionar íntimamente estos tres substantivos: JUEGO-LIBRO-IMAGINACION.

Ellos, los niños, los más capaces al menos, lo hacen de cualquier forma; se trata de que sea lo general, no la excepción.

De la Literatura "edificante", didáctica en el mal sentido de la palabra, los excepcionales se defienden, se encaraman a los estantes del adulto y le roban las obras maestras de la imaginación consiguiendo adecuarlas a sus propias exigencias: Robinson Crusoe, Gulliver,.... El niño recorta así, de los acontecimientos del mundo adulto, sus propios espacios: la expansión planetaria de la raza blanca, la conquista del Oeste americano, la fundación de los imperios,.., que se convierten para él en materia prima de aventuras exóticas. Los grandes autores se ponen en contacto con la imaginación infantil y logran una relación directa con el niño que juega, enseñándole a sentirse un huérfano perdido en el bosque, pirata o aventurero, indio o cow-boy; para jugar con las palabras, para nadar en el mar de las palabras según su capricho.

Y es este niño, este niño que juega, desgraciadamente una excepción, el que selecciona haciendo triunfar estos libros nacidos de la imaginación, incluso haciéndolos más grandes con el transcurso del tiempo, tornándoles clásicos; en cambio los libros para adoctrinar, para el niño que aprende, nunca mas se sabe de ellos.

Por tanto, para que la Literatura infantil sea útil al niño, debe ser imaginativa, que sirva para jugar, que como los juguetes se vaya complicando (desde lo más sencillo, una pelota, una muñeca, un oso, a cosas más sofisticadas) para que sea un instrumento de su crecimiento. Queremos libros para niños productores de cultura y valores, no para niños consumidores pasivos de valores producidos y dictados por otros; libros diversos que constituyan una "biblioteca de trabajo", un campo de juego, un gran espacio abierto que pueda gestionarse libremente y que esté a su servicio en diversos momentos.

Eva Ortiz

UNA AVENTURA: EL LIBRO AL SERVICIO

DE LA CREATIVIDAD (Continuación)

1. Libroforum: Esta es la técnica básica --podríamos decir-- de la animación a la lectura. Tras la lectura previa -- (individual o colectiva) de una obra, se pasa a realizar un análisis de la misma: comentarios en torno al autor, al estilo literario, a los valores formales; estudio del contexto socio-cultural, de sus valores internos; análisis de los personajes y de sus relaciones; etc. Todos estos objetivos son alcanzables de distinta forma, según la edad del grupo con quien se realiza.
2. Encuentro con autores: Actividad que viene a complementar, normalmente, a un libroforum previo. El chico ha dialogado, se ha encontrado con la obra del autor y -- la ha desmenuzado con cierto detalle, pasando de ahí a comunicarse con el creador. Esto está haciendo que el niño y el joven sientan al autor como algo cercano y próximo. Amplía los criterios del lector al analizar la obra y motiva nuevas lecturas del mismo autor.
3. La hora del cuento: Destinada a los más pequeños, incluso a los no lectores. Partiendo de la narración oral de -- un cuento --a ser posible no leído-- se crean nuevas -- narraciones, escenarios fantásticos, improvisadas escenificaciones, diálogos u otros cuentos que en el -- niño ha suscitado esta primera narración, etc. Se podría partir también de un audiovisual, aunque resulta más frío. Es una actividad muy dada a la creatividad y a la continua improvisación por parte del animador.
4. Creación de poemas colectivos: Cualquier motivo, que frecuentemente estará sacado de uno de los libros que manejamos a diario, puede provocar la imaginación individual que, conjugada y armonizada, nos conduce a resultados sorprendentes. Hechos reales o fantásticos, dentro de su contexto o fuera de él, narraciones, palabras, letras, melodía, ritmos sonoros, ... son puntos de partida para dejar fluir la creatividad. El -- poema, posteriormente, será retocado para que también su forma externa tenga una riqueza literaria.
5. Composición de cuentos: Tomando un objeto imaginario en las manos, creamos una frase o un pequeño párrafo que -- inicia la narración, relativa a ese objeto. Lo pasamos al compañero de al lado para que, basándose en -- lo que nosotros hemos creado, continúe la narración. Así se irán pasando de mano en mano los objetos que surgen y se llega a componer el cuento.

6. Técnicas Rodari: Gianni Rodari, y en particular su "Gramática de la Fantasía, es un fondo inagotable de posibilidades para la creación o reconversión de textos, ya sea de forma oral o escrita:

6.1. Binomios fantásticos: abrir un libro por una página y tomar una palabra al azar. Abrirlo de nuevo y tomar una segunda palabra. Relacionando ambas, realizar una composición escrita.

6.2. Acrósticos: con nombres de autores, de personajes, de cosas que aparecen en el cuento, etc.

6.3. Recombinación de sujetos y predicados: de un texto pedimos a los niños que cada uno extraiga una oración. La copiará en una hojita de papel y separaremos el sujeto del predicado. Luego sacaremos al azar sujetos y predicados, y recompondremos una nueva narración.

6.4. Aplicación de prefijos arbitrarios: de un texto conocido, tomamos un fragmento y a todos los nombres les aplicamos un prefijo (o creamos la narración con ese prefijo aplicado): Vivir en una "desciudad", andar por un "sobrecamino", comer una "antimerienda", etc.

6.5. Mezclar titulares de periódicos, mezclar preguntas y respuestas, equivocar historias, crear adivinanzas, meter una palabra fuera de contexto, recomponer una historia al revés,...

6.6. Inventar finales, principios o desarrollos de una narración habiendo dado sólo una parte.

6.7. Ensaladas de fábulas, fabular sobre objetos, situar personajes fuera de contexto, jugar a extrañar cosas, hacer restas fantásticas, historias para reír.

6.8. Componer con la hipótesis "¿qué pasaría si...?" ..."el suelo fuese de cristls" (por ej.).

7. Ilustrar textos: sobre textos clásicos muy conocidos o sobre obras leídas últimamente, podremos desarrollar distintas posibilidades: Murales de una sola imagen que muestre la idea central del libro. Mural de viñetas que presente la obra en una sucesión de imágenes. Rollos de papel continuo dividido en viñetas. Dada una narración, que cada uno represente en un folio el momento que ha encontrado más interesante o sugestivo. Todas estas actividades son posibles de forma individual o colectiva y son aplicables, no sólo a textos impresos, sino también a los que creen los niños: narraciones, diálogos, descripciones, poemas,...

8. Montajes audiovisuales: Es un trabajo basado en las técnicas nº 4, 5 y 7. Se elaborará básicamente con textos propios, aunque bien pueden servir obras clásicas o de autores consagrados. Los textos elegidos se grabarán en cassette a un ritmo determinado, añadiendo --si fuese posible-- efectos especiales o música de fondo. Se prepararán las ilustraciones relativas al texto con las que se confeccionan diapositivas. Por último, se sincronizan ambos materiales. Las diapositivas también se podrían obtener de un montaje teatral basado en la obra, o de escenas de la vida cotidiana.
9. El club del libro: Con la sencilla motivación de que el final de curso cada uno se llevará a casa uno o dos libros, se organiza una biblioteca en el aula. Aunque siempre habrá una supervisión y un control por parte del profesor, a partir de 5º curso los alumnos llevan por sí solos todo el funcionamiento de este club. Ellos van a establecer una cuota revisable periódicamente. El encargado semanal tendrá a su cargo el cuaderno de clase donde se anotarán tanto las cuotas pagadas como los gastos realizados. Este encargado es, asimismo, quien forra el libro y confecciona su ficha bibliográfica. Por último, él es quien lleva el control de los libros que salen o entran durante esa semana. Los alumnos disponen de un sencillo carnet que, amén de motivarles, les permite: renovar un libro de una semana para otra, o sacar dos libros en una misma semana. El fondo bibliográfico, a principios de curso, se forma con la aportación de uno o varios libros que cada alumno trae de su casa.
10. Presentación de libros: Se trata de mostrar periódicamente al grupo un libro. Preferiblemente, que sean los propios alumnos quienes, tras haber leído una obra que les ha gustado, la presenten a sus compañeros. Se da a conocer el libro físicamente y a continuación su ficha bibliográfica. Se expone un breve resumen del mismo y también aquellos aspectos más destacables: lenguaje, ilustraciones, fondo de la obra, características de los personajes, ... También se puede leer algún capítulo o fragmento. Es posible incluso presentarlo con mímica, con una escenificación, con carteles, ...
11. El panel de libros: Se confecciona un cuadro de doble entrada. En la vertical los nombres de los chicos de clase. En la horizontal los libros que van leyendo más de cinco alumnos. Al leer un libro, cada uno le va a dar una valoración según lo que la obra le haya gustado: una, dos, tres estrellas o ninguna.

12. El teatro. Concursos: Montaje de obras: bien sencillas escenificaciones o grandes representaciones. Ya sea con textos de autores consagrados, ya con adaptaciones o con textos propios. Se puede preparar para representar en el aula o para un público numeroso en un salón. En ocasiones se organizan giras por varios centros escolares con una misma obra. También se organizan concursos promocionados por la Biblioteca Pública, en el que participan grupos de varios colegios. Otra actividad importante es la visita colectiva a centros teatrales para ver alguna obra de especial interés y para dialogar con actores, director, etc.

13. El guiñol: Actividad similar al teatro, aunque quizás mucho más motivante, especialmente en el Ciclo Medio. A todo lo dicho en el apartado 12 se añade la confección de la marioneta. Esta posibilita, asimismo, una identificación absoluta con el personaje representado. Esta actividad es de un interés excepcional para el desarrollo de la expresión oral.

Con este artículo, presentado en los números 7 y 8 de nuestro boletín, no hemos pretendido sino mostrar lo que es, como dice el título, la "aventura" - de inventar cosas nuevas cada día con el libro entre las manos.

### C. BIBLIOGRAFIA DE APOYO

- LA ISLA DE LOS CUENTOS - Victoria Fernández  
Conserjería de Educación del Principado de Asturias
- ¿QUE HAN DE LEER LOS NIÑOS? - Publicaciones  
Rosa Sensat - Barcelona
- GRAMATICA DE LA FANTASIA - Gianni Rodari  
Ed. Reforma de la Escuela
- LA POESIA EN CLASE - M. Muñoz - Hogar del  
Empleado de Madrid
- RE-CREAR LA ESCUELA - Federico Martín Nebras  
Ed. Nuestra Cultura
- EL ARTE DE CONTAR CUENTOS - S.C. Bryant  
Ed. Hogar del libro
- LIBRO-FORUM... - Apuntes I.E.P.S. - Ed. Narcea
- DIDACTICA DE LA LECTURA CREADORA - M.H. Lacau  
Ed. Kapelusz
- PARA UN LENGUAJE EXPRESIVO DE LOS NIÑOS - Aymerich  
Ed. Hogar del Libro
- YO SOY EL ARBOL (Y TU EL CABALLO) - Passatore y  
otros - Ed. Avance
- LA AVENTURA DE OIR - Ana Pelegrín - Ed. Cincel
- PSICOANALISIS DE LOS CUENTOS DE HADAS - Bruno  
Bettelheim - Ed. Crítica
- GUIAS DE CONTAR Y CANTAR - F. Martín Nebras  
Ed. Nuestra cultura

LA HORA DEL TEATRO

"Juego de todos"

El teatro es un arte que hay que vivir, sudar, oler y saborear para comprenderlo y amarlo netamente. Ese nerviosismo a la hora de representar; esa satisfacción de ver la misión cumplida, de sentirse picaro, pirata, constructor, rey...; ese -- notarse oído, visto, apreciado y comprendido hará en el niño - un consumidor de sensaciones teatrales y, por consiguiente, un buscador de ideas nuevas y un lector ávido en el que aparecerá un alto nivel de observación, de análisis y de crítica.

8 La escuela debe ser, ante todo, creadora de pensamientos, de mentes ágiles, de decisiones rápidas, - pero y de cultura. Y el teatro es un medio para ese fin.

La experiencia en la escuela debe ser continua; la sorpresa formará parte de ella y aparecerá vida, alegría constante formación y recuerdo, mucho recuerdo.

" EL JUEGO DEL TEATRO EN EL CICLO MEDIO "

(Experiencia realizada en varios cursos con alumnos de 4º y 5º Nivel del Colegio Público de Prácticas de Guadalajara)

Con el objeto primario de crear una corriente de amor a la actividad teatral se planteó el juego dramático.

Línea de trabajo:

I OBJETIVOS

- 1.- Desarrollar la creatividad dramática e imaginación a partir de la propia iniciativa.
- 2.- Entender la importancia que tiene el trabajo de equipo dentro de la sociedad actual.
- 3.- Lograr la integración del niño en equipos de trabajo formando parte activa de ellos.
- 4.- Respetar el trabajo propio y el de los demás.
- 5.- Mejorar la comprensión y expresión escrita.
- 6.- Participar en el planteamiento y realización de equipos de trabajo.
- 7.- Valorar la crítica constructiva de los compañeros.
- 8.- Desinhibir conductas, capacitando al niño para ofrecer su trabajo a los demás.
- 9.- Desarrollar la sociabilidad.
- 10.- Capacitar al niño para tomar decisiones rápidas e improvisar situaciones.
- 11.- Realizar una exposición oral de una manera ordenada y de acuerdo con un guión.
- 12.- Representar por el gesto y movimiento una situación dada.

II METODOLOGIA

1.- Características de la experiencia

- 1.- Durante una hora semanal.- "La hora del teatro", el aula se convierte en escenario, todo es calle, ciudad...; todo es un juego. La atención y participación es favorecida por el -

cambio de ritmo. Por grupos de 4-5 (alumnos) -- niños-actores, compuesto por afinidades unas veces y por sorteo otras, con una participación voluntaria siempre y sugerida a veces y de acuerdo a la participación semanal de un grupo y por un orden establecido previamente, vamos jugando a espectadores, actores, críticos, padres, ladrones, magos, maestros, payasos, ...

Cada grupo de trabajo elige su nombre y plantea su teatro-juego, de acuerdo al siguiente esquema.

- 1.a.- Realización de una dramatización con guión y dirección de un compañero de clase.
- 1.b.- Improvisación dramática de una situación planteada por un niño ajeno al grupo, justo momentos antes de su realización.
- 1.c.- Pantomima creada, sin tema previo, por el equipo de trabajo.
- 1.d.- Exposición oral por uno o varios miembros del equipo de un tema elegido previamente por este
- 1.e.- Variedades: chistes, magia, habilidades, etc. (No es considerada como parte fija de la actividad)

Cada uno de los apartados debe ajustarse a un tiempo aproximado de realización de cinco minutos.

2.- Peculiaridades de cada apartado

2.a.- Realización de una "dramatización" con guión y dirección de un compañero de clase:

Con el siguiente esquema de la: 1- Título, 2 - Personajes, 3 - Presentación. Planteamiento, 4 - Desarrollo y 5 - Desenlace, todos los niños pueden realizar tantos guiones dramáticos como deseen. Una vez corregidos ortográficamente se colocan en el panel de dramatizaciones y de acuerdo a un orden de presentación de originales se van adjudicando a los distintos equipos de trabajo.

El autor se convierte en director del equipo al que le ha correspondido su obra; ambos pueden o no tener características comunes y todos juntos, durante una semana, prepararan y ensayaran la puesta en escena. Entre todos han de buscar su pequeño decorado para ambientar la representación, -- aquellos detalles: gorros, maquillaje, etc., con los que poder caracterizar muy sencillamente a cada actor (personaje), y hacer el planteamiento de espacios y tiempos.

Durante la representación tiene cabida la improvisación, pero siempre procurando que esté de acuerdo al guión.

El autor-director, tras la dramatización, expone a los espectadores-compañeros el por qué de su obra y entablará junto con su equipo dramático un diálogo con aquellos sobre aspectos de su actuación: puesta en escena, contenido, materiales, etc.

Tras el análisis, uno de los integrantes del equipo escribe su guión en el cuaderno-archivo, siendo

ilustrado posteriormente en el área plástica. Más tarde se realizará copia a multicopista y se repartirá entre toda la clase, sirviéndonos para realizar múltiples ejercicios dentro del área de lenguaje.

### 2.b.- Improvisación teatral de una situación

El grupo o algunos miembros del mismo han de improvisar una situación planteada por un espectador momentos antes. Solo disponer de dos minutos para la elaboración de guión y reparto de papeles y deben ajustarse a las fases de toda dramatización.

Posteriormente a la realización se establecerá un diálogo constructivo sobre puesta en escena, personajes, desarrollo del diálogo, etc.

### 2.c.- Pantomima

Uno o varios miembros del grupo pone en escena una situación de acuerdo con el guión elaborado con la aprobación de todo el equipo.

El público se encargará después de adivinar la situación que se ha querido plantear, encargándose el equipo de ampliar o corregir los comentarios de sus compañeros.

Si algún equipo lo desea puede improvisadamente realizar una segunda pantomima de la situación tratada.

### 2.d.- Exposición oral de un tema elegido previamente por el equipo.

Uno o varios integrantes del equipo expondrán de acuerdo a un tema que han anunciado previamente para el conocimiento de los demás.

Se ajustará, como siempre, a un esquema de unidad: contenidos, planteamiento, desarrollo y conclusiones; y posteriormente se establecerá una corriente de diálogo en la que el equipo deberá defender la tesis presentada por Su/s representante/s, si es que así el desarrollo lo necesita.

### 2.e.- Variedades

Este apartado puede realizarse de acuerdo al patrón planteado por el equipo de trabajo.

## 3.- Conclusiones

3.2.a.- Los guiones han desarrollado una amplitud de temas, denotándose un nivel de agresividad en bastante de ellos: pistoleros, peleas, robos, picaros negativos, policía, buenos, malos, delincuentes, se han ido paseando en sus distintos ambientes; otros han sido fantásticos: fantasmas, personajes televisivos, duendes, personajes de cuento y tebeo; un tercer grupo ha estado representado en las sátiras a profesiones muy conocidas: maestro, bomberos, tendero, dentista, camarero, abogado, lechero, librero, etc. las representaciones de situaciones reales se han realizado menos, destacando entre todas las

familiares, las convivenciales y las de relaciones de amigos. Siempre se han transfigurado con matices de humor y cambio de personajes y lugares.

Todos los guiones, casi siempre satirizados y con finales positivos, han reflejado en algunos momentos o totalmente la forma de ser de cada uno de los actores y sus conceptos de vida ante las situaciones presentadas; se han palpado las opiniones sobre distintos aspectos de la sociedad: relaciones de amigos, de padres e hijos, de alumnos y maestros, de profesionales entre sí, etc.; se han apreciado los distintos conceptos morales: "Paz, Justicia, Verdad, Franqueza, Amistad, Solidaridad, Bondad, Caridad, etc"; y por último reflejado el rol social que cada niño ocupa o pretende ocupar.

Los papeles de líder se han manifestado plenamente, así como los deseos de ser reconocido, admirado y premiado.

La mayoría de los esquemas presentados se han adaptado al orden de elaboración establecido al principio de la experiencia, sirviendo el panel de dramatizaciones como corrector preventivo de los posteriores guiones dramáticos.

La relación autor-director con el grupo teatral ha sido positiva y constructiva. No era fácil que el autor dirigiera a algún equipo opuesto a su forma de ser y pensar, pero cediendo unos y otros se ha conseguido crear en común.

Las puestas en escena se han ajustado a los guiones, aunque en algunos grupos ha sido tal la improvisación que han llevado a los equipos a cambiar de final o introducir situaciones nuevas, tras el diálogo con los espectadores-compañeros después de su actuación.

Los decorados se han realizado a base de dibujos en la pizarra, carteles, utilería de clase y cortinas y sábanas, siendo toda la clase escenario. La caracterización de personajes ha causado multitud de sorpresas, presentándose la mayoría de las veces bajo un aspecto cómico y con rasgos muy exagerados.

Apenas ha sido preciso el realizar observaciones sobre las observaciones y puestas en escena, pues excepto en los primeros días de toma de contacto, con el consiguiente rodaje, los niños han matizado sobre las interferencias, la intensidad de voz, cruce de personajes, situación, etc.

3.2.b.- En la improvisación se ha apreciado en un principio que los niños estaban faltos de recursos y apenas eran capaces de llegar al minuto de representación de una manera ordenada. Poco a poco, viendolo todo con positividad, mejoró su coordina-

ción y capacidad de adaptación.

La creatividad ha tenido lugar y se han logrado una valiosas situaciones con gran variedad de matices. La periodización de fases y los aspectos destacables de cada personaje han sido objetivos y que -- también se han conseguido en muchas de las dramatizaciones.

Es interesante el destacar que aquellos niños con problemas de difícil adaptación e integración en un grupo, al ver que ha sido aceptada su intervención, han sido capaces de participar de una manera más activa en las labores del equipo.

En general los muchachos han presentado gran facilidad para la improvisación, destacando entre los temas tratados los siguientes: profesiones, historias de pícaros, familia, deportes y fantasías de horror con humor.

3.2.c.- La expresión por el movimiento y el gesto fue fácilmente introducida, los niños han tenido, en general, capacidad para representar sus ideas. Situaciones de estado de ánimo, ciclos de vida, escenas de movimiento (andar, correr, saltar,...), deportivas, representaciones de animales, profesiones de trabajo físico escenas de compra-venta, etc., son muy representadas

A continuación de la pantomima otro grupo ha podido representar alguna situación paralela a la tratada, siendo esta actividad de mucho interés para los alumnos, pues se han dado distintos cauces de entendimiento de temas y de creación de situación.

Es importante el constatar que el animador debe ser un jugador más y procurar el plantear todas las actividades como motivadoras y creadoras, no bajo un espíritu competitivo, si queremos que los alumnos se muestren tal como son o deseen ser.

3.2.d.- La participación en la charla se ha desarrollado de una manera voluntaria, habiendo llegado finalmente a participar casi la mayoría. La velocidad en la expresión, la ~~velocidad~~ y la entonación, la intensidad y el tono de voz han sido los principales aspectos en los que hemos trabajado. Con la ayuda del cassette hemos ~~corregido~~ nuestros principales errores y entre todos hemos intentado corregirlos, habiéndolo conseguido, dentro de su nivel, casi todos.

La televisión, los animales, las máquinas, el cine, las drogas, los derechos del niño, las relaciones en casa y en el colegio han sido los temas tratados con más entusiasmo.

3.2.c.- En este apartado la participación se ha repartido entre juegos de cartas, canciones y chistes.

Podemos terminar diciendo que los niños han experimentado nuevos cauces de creación personal que les

conducirán más tarde a la realización de actividades de ni  
veles mayores: lecturas teatrales, creación colectiva de -  
textos a partir de propuestas dadas, representaciones tea-  
trales, adaptación de obras, etc.

Fernando Yela

Fernando nació en una familia no acomodada, pero al  
con un nivel socio-cultural que le permitió acceder al -  
viento sus inquietudes y llevar a cabo sus aspiraciones.  
Desde su infancia, vivió en su ciudad natal, se va  
a encontrar robando de libros y de alguien - su madre -  
para quien la lectura es un quehacer cotidiano.  
El bachillerato lo realizó en el Isla Vasco, en un  
colegio jesuita, donde ya empiezan a aparecer sus prime-  
ros textos con cierto valor literario: "Alí - nos dice  
el autor - tenía un profesor de lenguaje al que volvía -  
loco buscando de dónde robarle yo copiar las lecciones  
que le presentaba".

No se habría los estudios en este internado. Vuelve a  
Burgos, donde termina este curso de Bachillerato y Pro-  
universitario. El contacto en estas fechas con Juan Ruiz  
Leña va a ser importante en su trabajo creador y editor.  
A sus diecisiete años tiene en la calle sus primeras pu-  
blicaciones, aparecidas en los diarios de la ciudad.  
La Universidad le va a ofrecer nuevas posibilidades,  
caracteres envenenados y algo que él - según nos dice - va  
buscando: "Un paisaje para escribir".

"Mis padres querían que yo fuese ingeniero. Para --  
ellos lo de ser escritor era una locura. Pero pronto to-  
mar un camino de muertos de hambre. Pero, bajo el pre-  
texto de ser un futuro catequista, consigo convencerles  
para ingresar en la facultad de Filosofía y Letras. Yo,  
en realidad, lo que quería era ser escritor".  
La convivencia con profesores de talla de talla  
de Naldonado de Guevara y J. Labaree, y el contacto con al-  
gunos de los que hoy son grandes escritores (Mario Var-  
gas Llosa, entre otros) hacen que su ansia por escribir  
se vaya tomando cuerpo y se vaya decantando en calidad, es-  
tilo y contenido. La vida en un colegio mayor con un  
buen ambiente universitario será también decisiva en su  
desarrollo literario.

U N A U T O R

F E R - A L

Fernando Alonso: Bungalés desde hace cuarenta y dos años. No muy alto, con gafas. Una de esas personas que, al ver de lejos, piensas: !Mira, un buen hombre! !Con éste se debe hablar a gusto!

Fernando nació en una familia no acomodada, pero sí con un nivel socio-cultural que le permitió lanzar al viento sus inquietudes y llevar a cabo sus aspiraciones.

Desde su infancia, vivida en su ciudad natal, se va a encontrar rodeado de libros y de alguien -su madre- para quien la lectura es un quehacer cotidiano.

El bachillerato lo realizará en el País Vasco, en un colegio jesuíta, donde ya empiezan a aparecer sus primeros textos con cierto valor literario: "Allí -nos dice el autor- tenía un profesor de lenguaje al que volvía loco buscando de dónde podría yo copiar las fedacciones que le presentaba".

No acabaría los estudios en este internado. Vuelve a Burgos, donde termina sexto curso de Bachillerato y Pre universitario. El contacto en estas fechas con Juan Ruiz Peña va a ser importante en su trabajo creador y editor. A sus dieciseis años tiene en la calle sus primeras publicaciones, aparecidas en los diarios de la ciudad.

La Universidad le va a ofrecer nuevas posibilidades, agradables encuentros y algo que él -según nos dice- va buscando: "Un bagaje para escribir".

"Mis padres querían que yo fuese ingeniero. Para ellos lo de ser escritor era una locura. Eso suponía tomar un camino de muertos de hambre. Pero, bajo el pretexto de ser un futuro catedrático, consigo convencerles para ingresar en la facultad de Filosofía y Letras. Yo, en realidad, lo que quería era ser escritor".

La convivencia con profesores de la talla de Luis Maldonado de Guevara y R. Lapesa, y el contacto con algunos de los que hoy son grandes escritores (Mario Vargas Llosa, entre otros) harán que su ansia por escribir vaya tomando cuerpo y se vaya decantando en calidad, estilo y contenido. La vida en un colegio mayor con un buen ambiente universitario será también decisiva en su desarrollo literario.

Los períodos de vacaciones, en particular los veranos, van a ser profundamente enriquecedores. Viajes, trabajos de temporada irán aumentado ese "bagaje" del que él nos hablaba más arriba con tanto ardor.

"Especialmente emocionantes y valiosos fueron para mí los encuentros con Hemingway, un año camino de los Sanfermines, y la entrevista con Alberta Camus el verano de 1960, durante uno de mis viajes a París".

Al terminar los estudios, recibe una oferta de trabajo en el Congo, en la Universidad de Leopoldville, pero la "llamada a filas" trunca este proyecto. Al terminar el servicio militar entra a trabajar en la editorial Santillana donde dirigió, durante cinco años, la colección Senda de libros de lectura. Este trabajo le va a proporcionar su lanzamiento como escritor y será en 1970 cuando publique su obra "Feral y las cigüeñas".

Aburrido del trabajo de oficina y de organización, deja la editorial Santillana. Gabriel Cisneros le ofrece un cargo en la jefatura de la juventud, pero la organización de un certamen de artes plásticas en torno a Picasso le supone el cese en el mismo.

A los pocos meses tiene contactos con Televisión Española. Allí ingresa como asesor de programas infantiles y de ahí pasaría a coordinar la programación de TV-2.

"Durante estos diez años largos la televisión ha influido de forma importante en mi trabajo de creación literaria; hasta tal punto que uno de mis próximos libros -"Sopaboba"- es casi un guió para llevar dentro de unos meses a la cinematografía".

Nos ha hablado también de otras obras en camino: "Un castillo de arena", en la que el protagonista es el propio libro o "El bosque de piedra".

Fernando nos ha dicho, por último, que no escribe "para niños". El, en su proceso creador deja que la pluma hable con el lector, ... "y sólo cuando llegan las lecturas y corecciones es cuando determino si la obra se dirigirá al público infantil o al adulto. Es más, según voy dando los últimos retoques, voy pensando en la edición, en cómo puede salir el libro al público. Mi trabajo primero como editor me hace tener muy en cuenta esto cuando escribo".

José Antonio Camacho

ALGO

MAS

QUE

UNA

"EDITORIAL"

Dando un gran salto en el alfabeto, (íbamos por la e) pasamos hoy a analizar cinco editoriales que dedican parte de su fondo a los niños y cuyo nombre empieza por la L (La Galera y La Gaya Ciencia se verán el día en que corresponda tratar la G).

Las cinco editoriales hoy comentadas tienen libros infantiles de gran personalidad, aunque su fondo es más bien pequeño. Pero vayamos por partes, analizando una por una:

L A B O R: dentro de su gran catálogo dedica dos páginas a las cuatro colecciones para niños y jóvenes de que dispone, "Labor Bolsillo Juvenil"; "Selección de Cuentos y Leyendas"; "Barco de Papel" y "Caballo de Plata". La más interesante sin ninguna duda es la primera, cuya publicación inició Felicidad Orquín y hoy dirige J.M. Gisbert. En ella se reúnen algo más de 30 títulos de carácter muy variado: narrativa, poesía, experimentos, juegos..., todos ellos editados en un formato de bolsillo muy agradable, como también agradable es su precio (alrededor de 300 pts por ejemplar). Deseamos a esta colección una vida muy larga y fructífera. Las demás son bastante más anodinas.

Dirección de la editorial: C/ Calabría 235-239. Barcelona 29.

Tfno.: 3220551

L A I A: También con un amplio catálogo general, cuenta sólo con dos pequeñas colecciones para los niños: "La Barca" y "Erase una vez". La segunda está formada por cuatro títulos basados todos ellos en una canción de J.A. Goytisolo cantada por Paco Ibañez: cada libro está dedicado a uno de los personajes citados en la canción: el lobito bueno, el príncipe malo, la bruja hermosa y el pirata honrado. Ilustrados por Juan Ballesta y encuadrados en cartóné, su precio es de 775 pts por ejemplar.

En la colección "La Barca" se han editado cinco títulos todos ellos a tener en cuenta. Son dignos de destacar los dos primeros ("Aventuras de Bombilla" y "Nuevas aventuras de Bombilla"), que agrupan varias historias de una bombilla narradas con agilidad y gran sentido del humor.

Distribuye ITACA c/ López de Hoyos, 141. Madrid 2. Tfno.: 4166600

L E G A S A: Según mis últimas noticias, esta editorial, ha dejado de publicar su maravillosa colección "Clásicos de aventuras", dirigida a los jóvenes, que recoge las novelas clásicas en varias series: "El oeste", "La aventura africana", "Los robinsones", "Protagonista el niño", "La edad media", "Viajes extraordinarios" y "Protagonistas los animales". Pero aún se pueden adquirir los títulos hasta ahora aparecidos. Y vale la pena: la magnífica presentación (encuadración en cartóné, buenas ilustraciones de tipo romántico) y las cuidadas introducciones críticas son buenas razones para ello. El precio oscila alrededor de 500 pts por tomo. Distribuye ITACA.

L O G U E Z: Es una pequeña editorial salmantina que dispone de un fondo bibliográfico para niños y jóvenes de conocimiento indispensable para los que nos movemos en estos terrenos. Sus títulos agrupados en dos colecciones ("Rosa y manzana" y "La joven colección") están escritos por algunos <sup>de los</sup> autores más prestigiosos (Ursula Wölfel, Peter Härtling, Gabriel García Márquez...) y no están destinados a pasar desapercibidos. Son libros valientes que no rehúyen los aspectos conflictivos de la sociedad. Aconsejamos su lectura. Los precios son bastantes accesibles (pocos títulos pasan de las 400 pts).

Dirección : Apartado 558. Salamanca. Tfno.: (923)212686

L U M E N: Es quizá la editorial que más cuida el aspecto estético en su producción para los niños. Dirigida por Esther Tusquets, dispone de un fondo infantil muy interesante, agrupado en las siguientes colecciones: "Gran formato", "A favor de las niñas", "La sonrisa que muerde", "Historias de Berta" y "Fábulas del arte".

De entre todas me voy a detener en la primera y en la última, pues las demás (excepto "A favor de las niñas" que ya fué analizada en nuestro número del Boletín y por tanto no creo necesario tratar con detalle hoy), son más anodinas.

La Colección "Gran formato" contiene unos 25 títulos muy diversos, entre los que destacan "La conejita Marcela", "Rapunzel", "El dragón de los cien ojos" o "El viaje de los tigres" por su belleza. Son libros ilustrados a todo color, con una presentación cuidadísima, cuyo fin es "estimular el gusto por las cosas bellas" (palabras del catálogo de la propia editorial). Vale la pena adquirirlos, aunque su precio es algo elevado, por causas obvias.

Respecto a la última colección citada ("Fábulas del arte") sólo conozco el primer título publicado "Erase una vez Jesús", (ver crítica en el número 7 de nuestro Boletín) que fué nominado "libro de interés infantil y juvenil" por el Ministerio de Cultura recientemente. Si los que vienen detrás lo igualan en calidad, puede asegurarse que será una buenísima colección...a pesar de su elevado precio (1.400 pts "Erase una vez Jesús")

Dirección de la editorial: c/ Ramón Miquel y Planas, 10. Barcelona-34  
Tfno.: 2043496.

Blanca Calvo

